

Para família que pagou somente o imposto residencial per capita

## Aviso de pagamento do Subsídio de Apoio Prioritário de Utsunomiya para Família de Renda Baixa

( família que pagou somente o imposto residencial per capita )

Para receber é necessário fazer a solicitação

- É o novo Subsídio de Apoio Prioritário para Família de Renda Baixa ( família que pagou somente o imposto residencial per capita) pelo aumento dos preços de energia elétrica, alimentos e do custo de vida familiar.
- Para receber o subsídio **é necessário fazer a solicitação**.

Valor do subsídio

**100.000 ienes/família**

※ Será pago para o titular da família.

Data do pagamento

Cerca de 3 semanas após a confirmação dos documentos na prefeitura de Utsunomiya.

※ ou mais de 3 semanas dependendo do caso.

Família elegível e condição para a solicitação

### Família elegível

( Família com registro de residência em Utsunomiya em 1 de dezembro de 2023. )

Todos os membros da família que **pagaram somente o imposto residencial per capita no ano 2023** ou algum membro da família que **pagou somente o imposto residencial per capita no ano 2023 e o outro ficou isento**

※ Exceto família dependente de parente que paga imposto residencial.

Obs: Família com todos os membros isentos de imposto residencial não recebe este subsídio.



A prefeitura de Utsunomiya enviará a partir de 29 de março de 2024 o Documento de Confirmação dos Requisitos de Pagamento .

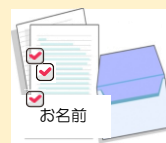
(responder via correio)

Período : Remeter até 28 de junho de 2024 (sexta-feira)

Leia no verso sobre os procedimentos e requisitos para solicitar.

# Procedimento de pagamento

- A prefeitura de Utsunomiya enviará para a família elegível o Aviso de Pagamento do Subsídio e o Documento de Confirmação dos Requisitos de Pagamento.
- Após verificar o conteúdo, favor enviar o envelope-resposta para a prefeitura **por correio**.



## 【Verificar】

- ① Não há erro no número da conta bancária para depositar.
- ② Não é família dependente de parente que paga imposto residencial.
- ③ Não é família que já recebeu o subsídio de 100 mil ienes para família que pagou somente o imposto residencial per capita, pago pela prefeitura de Utsunomiya ou de outras cidades.



## "Somente a tributação do imposto residencial per capita"

O imposto residencial individual é calculado pela soma de 2 impostos o "per capita" e "de renda".

O "**per capita**" é o imposto cobrado daqueles que tiveram renda acima do valor de isenção, independente da renda do ano anterior. O "de renda" é o imposto cobrado com base no valor da renda do ano anterior.

"**Somente a tributação do imposto residencial per capita**" é para quem pagou o imposto de residência **per capita** e ficou isento do imposto de renda.

Família **elegível** para receber o subsídio.  
(exemplo) Família de 3 pessoas (A, B e C).

modelo 1		modelo 2	
A	todos pagaram somente o <b>imposto per capita</b> .	A	pagou somente o <b>imposto per capita</b> .
B		B	isento
C		C	isento

※Exceto família dependente de parente que paga imposto residencial.

Família **não elegível** para receber o subsídio.  
(Exemplo) Família de 3 pessoas (A, B e C).

modelo 3		modelo 4	
A	<b>todos são isentos</b>	A	pagou imposto de renda
B		B	pagou somente o imposto per capita.
C		C	isento



Cuidado com **fraudes bancárias** ou **fraudes de dados pessoais** relacionado ao Subsídio de Apoio Prioritário.



Se receber em sua residência ou trabalho, telefonema, correspondência suspeito ou alguém se passando por funcionário da província/ município/ governo, entre em contato com o Call Center.

## Informação

Utsunomiya-shi Jyutenshien Kyufukin



**Call Center 0120-375-787**

**Horário: das 9:00 às 17:00**

**(exc. sáb, dom e fer.)**

## Endereço

〒320-8540 Tochigi-ken Utsunomiya-shi

**Asahi 1 Chome 1-5**

**Utsunomiya-shi Jyutenshien Kyufukin**

**Jimushori Center**



◀ Homepage : Subsídio de Apoio Prioritário para Família de Renda Baixa da Prefeitura de Utsunomiya (Família que pagou somente o imposto residencial per capita)